

“He venido á vosotros, les dice, sentado en su trono, para echaros en cara vuestras injusticias y mal entendido celo por mi persona. He sido bautizado; más esto ha sido con objeto de encubrir mis ulteriores proyectos á la vista de nuestros opresores. Más adelante y cuando nuestra situacion lo permita, os daré la voz de alarma, os llamaré al combate y reivindicaremos nuestro honor mancillado por los enemigos de nuestra patria y de nuestros dioses.

“Dijo y la multitud reunida en el Consejo inclina sus cabezas en señal de respeto y adhesion.¹”

El Rey se retiró dejando satisfechos á sus súbditos

CAPITULO LXVII.

La Administracion pública de Tehuantepec queda arreglada por Cosijopii de conformidad con los intereses de los conquistadores.—Cédula de Cortés dando á Alvarado la Encomienda de Tututepec y Jalapa.—Regreso de Alvarado á México.—Cortés se queda con la Encomienda que le produce \$ 50 diarios.

Arreglada la Administracion pública de Tehuantepec conforme al nuevo orden de cosas, no por Alvarado, que nada valia allí, sino por el inteligente Cosijopii, se ocupó el conquistador en hacer expediciones, unas veces sobre los chontales, pasando por Jalapa y

¹ Carriedo. M.S. intitulado Cosijopii, 1851.—Diccionario Universal de Historia y Geografía. Apéndice, núm. 1, pág. 704.

otras sobre los pueblos huaves, con el fin de someterlos á todos al Gobierno de España y de procurarse riquezas.

Cortés, en premio de sus buenos servicios y con el fin de evitar diferencias entre el Cacique de Xalapa y Cosijopii, le dió la encomienda siguiente:

“Cédula de depósito para Pedro de Alvarado, de los pueblos de Tututepec é Xalapa é otros pueblos.—Por la presente, se depositan en vos, Pedro de Alvarado, vecino de la Villa de Segura de la Frontera, los Señores y naturales de los pueblos de Tututepec con Quisquitale y Apichagua, y Chacaltepeque, y Centepeque, y Teteltongo, y Chila, que le son sujetos, y el Señor y naturales de Xalapa para que os sirvais dellos é os ayuden en vuestras haziendas y granjerias, conforme á las ordenanzas que sobresto están hechas é se harán, é con cargo que tengais de las yndustrias de las cosas de nuestra Santa fee cathólica, poniendo para ello la vigilancia é solicitud posyble é necesaria: fecha á XXIV de Agosto de MDXXII años.—*Hernando Cortés*.—Por mandado del gran capitan mi señor.—Alonso de Villanueva.¹

Con esta autorizacion, Alvarado nombró persona de confianza que en su nombre gobernase el pueblo de Jalapa y repartió entre sus principales amigos algunos pueblos, dando á otros, terrenos productivos y valiosos. Él mismo, estando en Tututepec, se hizo adjudicar un hermoso sitio, conocido hoy dia por *Llano de la Viuda*, en Jamiltepec.

Sin objeto en el Istmo, regresó para México por fines

¹ Proceso de Alvarado, pág. 177.

de Setiembre en compañía del Padre Olmedo y del Príncipe tututepecano.

Poco duró á Alvarado la encomienda, pues sabiendo Cortés que era rica, se la quitó y se quedó con ella. Sólo Tututepec le producía 50 pesos diarios.¹

CAPITULO LXVIII.

La Reina Coyolicaltzin se enferma en Zachila.—Muere á la edad de 54 años.—Se sepulta en Tectipac.—Los indios zapotecas lloran su muerte y el desamparo en que los deja su mano bienhechora.

Era el mes de Octubre..... y la Reina Coyolicaltzin apenada con la muerte de su hija la Princesa Doña Juana á quien amaba mucho, enfermó gravemente y sucumbió al fin de los siete días en su Palacio de Zachila á los 54 años de edad.

Pesar profundo causó á la Corte este funesto acontecimiento. El viejo Cosijoeza lloró como un niño la pérdida de su leal compañera. En su dolor exclamó delante de sus amigos: "Herida por el hado fatal, marchó al otro mundo, dejándonos sumergidos en la tristeza y entre gente extraña que pesa sobre nosotros."

Sus restos fueron sepultados con toda la pompa zapoteca en Tectipac en el panteon llamado *Zeetobaa*.

¹ Gay. Historia de Oaxaca. Cap. 11º, pág. 269, en el tomo 1º.—Documento inédito de Ind. Tomo 27.

Fué una reina modelo de virtud y fidelidad; los zapotecas de su época, al evocar su recuerdo, lloraban el desamparo en que los habia dejado su mano bienhechora.....

CAPITULO LXIX.

Los españoles despueblan la Villa Tututepecana de Segura de la Frontera.—La establecen en Huaxyacac.—Cortés manda encausar á los autores de este desacato.—El Juez Diego de Ocampo los sentencia á muerte.—Se les conmuta la pena en la de destierro.—Salazar y Chirinos mandan repoblar la Villa.—Obtiene el título de Villa de Antequera y despues el de Ciudad.

Entretanto tenian lugar estos acontecimientos en *Didjazaa*, la Villa tututepecana de Segura de la Frontera no pudo prosperar, tanto porque los indios inquietaban á los españoles, como porque el clima cálido enfermó á muchos. Esta causa obligó á los pobladores á reunirse con el Ayuntamiento en cabildo, y resuelta por todos la despoblacion, acordaron trasladarse á Huaxyacac, tierra que les prestaba mejores condiciones de vida.

Así lo hicieron en el mes de Noviembre regresando con sus autoridades Hernando Gutiérrez de Badajóz y Juan Núñez Cedeño á Tepeaca, pueblo contiguo á Huaxyacac, donde establecieron la Villa con ánimo resuelto de morir en el lugar.

Cortés, luego que supo tal acontecimiento, mandó á Diego de Ocampo, como Juez pesquisador, para proceder contra los autores de tal desacato. Esta autoridad siguió la causa por todos sus trámites, y en definitiva sentenció á todos á muerte, pena que no se ejecutó por influencias del Padre Olmedo, que consiguió se les comutase en la de destierro.¹

Esto, no obstante, la Villa quedó fundada y vino á favorecer los intereses de sus vecinos, la circunstancia de haber entrado al poder en 1524 Gonzalo de Salazar y Pedro Almindez Chirinos, quienes á poco tiempo de la ausencia de Cortés, se declararon sus más encarnizados enemigos. Mandaron repoblar la Villa y quitaron á Cortés los pueblos más ricos de la Zapoteca, encabezándolos con el nombre del Rey de España. En verdad que hicieron bien, pues el ambicioso Cortés pretendía con tanta reserva de tierras, hacerse dueño de todo el Estado de Oaxaca.

Aunque Cortés, despues de su regreso á México, gestionó sus derechos, no pudo conseguir que la Villa quedase definitivamente entre los títulos de su Marquesado, que obtuvo el 6 de Julio de 1528. Estas vicisitudes, por las que atravesó Oaxaca, vinieron á terminar en este mismo año, por un acontecimiento de alta significacion para la vida política de esta entidad. El Emperador Carlos V despachó á la Audiencia una cédula firmada el 14 de Setiembre de 1526, concediendo á la poblacion el título de Villa. Se cree que dejó á discrecion de los Oidores el darle nombre, que á influen-

1 Residencia de Cortés. Declaracion de Gutiérrez Badajóz. Tomo 2º, pág. 291 y 292.—Documentos inéditos de Indias. Tomo 27, pág. 25 y pág. 241.

cias del *Lic. D. Diego Delgadillo*, patrono de los pobladores, se le puso *Antequera*, en recuerdo de su patria.

La Audiencia envió al alcalde *D. Juan Pelaez de Berrio* la cédula de ereccion, y esta autoridad, dándole el debido cumplimiento, publicó por los cuatro vientos tan fausto como grande acontecimiento el 24 de Julio de 1529.¹ En seguida delineó la Villa introduciéndose en Huaxyacac, repartió solares á sus vecinos y reservó otros para la fabricacion de templos. En todas estas operaciones fué auxiliado eficazmente por los Rev. Frailes Gonzalo Lucero y Bernardino Minaya, que en nuestro concepto, tenian instrucciones reservadas del Marqués del Valle.

Posteriormente, el 25 de Abril de 1532, obtuvo el título de Ciudad que el mismo Emperador Carlos V le otorgó por Cédula firmada en Medina del Campo.²

CAPITULO LXX.

Sublevacion de los indios tututepecanos.—Aprehenden á cuarenta españoles y los queman.—Cortés manda á Alvarado reducirlos al orden.—Pacifica la Provincia.—Queda en el Gobierno el hijo del Rey Casandoo.

La despoblacion de Tututepec y los agravios que recibieron los indios mixtecas de los españoles, los hizo rebelarse contra ellos en el año de 1523. Su primera y única venganza se cuenta así:

1 Burgoa. Palestra Historial. 1ª Parte, capítulo 1º, pág. 4.

2 M.S. de la Biblioteca de Santo Domingo de Oaxaca.—Murguía y Galardi. Apuntes estadísticos de la Provincia de Oaxaca, pág. 1ª, edicion de 1861.—Herrera. Dec. 5, libro 2, cap. 8.

Sabiendo que por la Costa andaba una partida de españoles, en número de 40, se echaron en su busca, y dando con ellos derepente, los hicieron presos y después de asegurarlos bien, "los condujeron á un patio cercado con un muro almenado de considerable altura, y rodeándolos más de dos mil indios, los herian, arrojándoles varas endurecidas al fuego. Los desgraciados españoles, esforzándose para salir, se abrazaban en las almenas en que dejaban impresas sus ensangrentadas manos para memoria de su cruel muerte. Al fin se reconocían impotentes para librarse de los indios, y resignándose á morir, poniéndose de rodillas, levantaron al cielo sus ojos y animándose unos á otros, acabaron la vida con sentimientos cristianos."¹

Cortés, que supo con pena tal suceso, despachó, segunda vez, á D. Pedro de Alvarado con nuevas fuerzas, y dirigiéndose este Capitán hácia los tututepecanos, tuvo que emprender una campaña seria, en que murieron algunos españoles y muchos indios, que impotentes para continuarla, se sometieron á discreción.

La tierra quedó pacificada con este proceder de los rebeldes, encomendándose el Gobierno de Tututepec al hijo del difunto Rey Casandoo, que Alvarado había llevado consigo á México, y Cortés se lo restituía á condición de ser leal.

¹ Gay. Historia de Oaxaca. Cap. 9º, pág. 278 del tomo 1º

CAPITULO LXXI.

Regresa Alvarado para la Zapoteca y es bien recibido de Cosijoeza.—El padre Olmedo bautiza á este Rey.—Toma por nombre D. Carlos Cosijoeza.

Pacificada segunda vez la Mixteca del Sur, regresó Alvarado para el Valle Zapoteca, en donde fué bien recibido de los caciques y con especialidad del *Rey Cosijoeza*, que lo alojó en su Palacio y le colmó de dádivas valiosas.

Aprovechándose el *Padre Olmedo* de las circunstancias favorales hácia su ministerio, trató con interés la conversión del Rey y la de otros muchos nobles de la Corte Zachileña. *Cosijoeza* complaciente y fiando en el porvenir, abrazó el catolicismo. Se cree, que el mismo Padre Olmedo lavó sus sienes, tomando en el bautismo el nombre de *Don Carlos Cosijoeza*, para realzar con él su elevado origen.¹

¹ Este Rey, temido y respetado de los españoles, por su poder y popularidad, recibió después de la conquista una carta del Emperador Carlos V, que dice lo siguiente: "Me ha informado mi leal vasallo, Hernando Cortés, de tu poderío y grandeza y que eres Emperador como yo; deseando conocerte, quiero que vengas á España, para lo que ya mando se te den 5,000 ducados de Provincia en Provincia, á fin de que hagas el viaje cómodamente y con el lujo que requiere tu rango, más una escolta para tu seguridad; pero si por tu ancianidad no puedes caminar, entónces te suplico me mandes á tu hijo, á quien también deseo conocer." Esta solicitud del Emperador, revela la mira política de retener en la Corte española, á uno ú otro, con el fin de asegurar la conquista.—Posee esta carta el Sr. Dr. D. Manuel Ortega Reyes, quien nos ha transmitido verbalmente esta noticia.

Este acontecimiento, de que no hay constancia, *sino por la tradicion*, fué solemnizado con pompa en la Corte.—A su ejemplo, muchos nobles y plebeyos se bautizaron.

Despues de este suceso, regresó Alvarado para México.

CAPITULO LXXII.

El Príncipe Ñaatipa contrae matrimonio con Guielachi.—Las bodas tienen lugar en Tlacoahuaya.—Cuestion entre zapotecas y españoles.—Tonia parte el Príncipe y muere en la refriega.—El regicidio deja á la Zapoteca sin sucesor á la Corona de Zachila.—Burgoa opina que murió de lascivia.

El año de 1529, ocho despues de la llegada de los españoles al Valle, el horizonte político se nubla para los indios; por un lado las expoliaciones, el robo y el exterminio; por otro, la falta de accion de sus antiguos gobernantes; su poder y sus glorias, sumergidos en el oceano de la conquista, próximos á precipitarse en el fondo del olvido, sólo esperaban que sucesos posteriores dejaran el campo libre á los dominadores.

Así aconteció en este año, último en que la Corte de Zachila brilló como un meteoro luminoso para apagarse despues.....

El Príncipe Ñaatipa se dispone á tomar estado y elige para su compañera á la linda *Guielachi*, hija de

Baaloo, Cacique de Tlacoahuaya. Tal enlace, ni podía pasar desapercibido, ni ser indiferente para los zapotecas; así es, que el heredero de la Corona Real de Zachila, para dar brillo á su matrimonio, convida á zapotecas y españoles.

La concurrencia es inmensa en la casa de Baaloo y las fiestas espléndidas; la expansion y la alegría no tenían límites; todos gozaban..... más derepente surgen cuestiones entre los convidados, apelan á las armas, combaten y mueren muchos indios y algunos españoles y entre los primeros el jóven marido, esperanza de su raza, que á los tres dias de sus bodas fué sepultado con pompa por los mismos que habian sido convidados á las fiestas de su matrimonio.¹

Este regicidio, este funesto suceso apenó á Cosijoeza y á la nacion zapoteca, que no esperaba perder tan trágicamente á su futuro Rey.

Burgoa, historiador oaxaqueño, queriendo salvar la reputacion de los conquistadores, asienta que el Príncipe murió á causa de su *extremada lascivia*.²

Carriedo lo sigue en este particular.³ Nosotros creemos que fué muerto por los españoles que á toda costa intentaban deshacerse de los reyes de Zachila para afianzar su dominio en toda la nacion. En efecto, eran los únicos temidos y los que por su valor pudieran haber hecho la guerra y sacado á los invasores de México.

1 Gay. Historia de Oaxaca. Tomo 1º, cap. 13, pág. 360.

2 Burgoa. Geográfica Descripcion. Segunda parte. Tomo 2º, pág. 258, vuelta.

3 Carriedo. Historia de Oaxaca. Tomo 1º, página 51 del cap. 13.

CAPITULO LXXIII.

El Rey Cosijoeza muere en Zachila á los 72 años de edad.—Sus funerales.—
Se sepulta en Mitla.

Cosijoeza, sin el ascendiente de otro tiempo, sin el poder omnímodo que heredara de sus antepasados, viejo y lleno de pesares, pues uno á uno habia visto desaparecer á los miembros de su familia, enfermó gravemente y murió en su Palacio el año de 1529 á la edad de 72 años, rodeado de sus mejores amigos.¹

Antes de morir exclamó: “El Cielo tenga piedad de mis súbditos y les de resignacion para sobrellevar la horfandad en que los dejo, así como á mí la paz en la vida futura.”

Su muerte fué llorada por todos los zapotecas que vieron extinguirse la monarquía zachileña con la ausencia terrenal de este famoso Rey, honra de su raza y baluarte de sus libertades.

Al tercer día tuvieron lugar sus funerales, conforme al rito zapoteca.

La procesion salió de Zachila muy temprano para Mitla; daba principio á ella una compañía de guardias reales, con su banda militar, tocando roncós y destemplados caracoles en señal de duelo; seguia á esta columna una multitud de funcionarios y empleados

1 Martínez Gracida. Cuadro Cronológico de los gobernantes de Oaxaca, 1884.

civiles y judiciales, en órden de escala, y detras de ésta, un coro de cantores entonando poéticas lamentaciones y refiriendo en alta voz las hazañas y hechos sobresalientes del difunto Rey; despues de este coro se encontraba la música, cuyos tonos fúnebres se hacian oír á intervalos, y á continuacion los *beatos*, *bijanas* y *copabitoos* encargados de las preces. Despues seguia la nobleza en hilera de honor; era la que conducia al cadáver en rica silla de manos; éste, sentado cual si estuviera vivo, se hallaba vestido con sus mejores ropas y adornado con ricas joyas, collares de oro al cuello y pulseras en los brazos; sus sienas las coronaba un esbelto penacho de vistosas plumas; en el brazo izquierdo tenia el escudo y en la derecha el venablo que habia usado en la guerra. Cerraba la comitiva más gente de Palacio y otra escolta numerosa de la Guardia Real, así como acompañantes del pueblo de todas clases y condiciones.

En el camino y de trecho en trecho, habia levantadas ermitas fúnebres, en que los sacerdotes, parando la comitiva, le hacian el oficio de difuntos.

Llega á *Liobaa* y el Sumo Sacerdote, seguido de los demas ministros del culto, recibe el cadáver, y conduciéndolo entre ceremonias y cánticos religiosos, lo colocó en una suntuosa pira, y cerrando la bóveda quedó sepultado en el Panteon de sus mayores.¹

1 Tradicion zapoteca.